

prihodnik

Adventor, fr̄iubder gest. psij gust, prihodnik.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 17

prihodnik

Advena, eis fröndling, ausländet. en ptujiru nesnan
zhlovit, ptujit, svunániz, forestier, prihodnik,
isderkelut.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 17

príhodník
príhodníki

Embolismus, Thrombosing. príhodníki; ná-
hodníki.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 211

prihodnja
u

Obitus,

obitus tuua mihi voluptati est. dein ankunft
ist mir lieb. tvoj prihod, ali tvoja prihúdnja
je méni lúba, ali vsezh.

prihodnja

Willkommbecher. prihodnja, ali peker te
prihodnje, sdravica prihodnja prihoda.
Crater philotefius, scyphus socialis.

HIPOLIT: Dict. II, 262

príhodnja - e x'
u

Zukunft. príhód, dohód, príhúdnia, dohúdnia,
perstóp. Adventus, accessus.

prihoduji

Zukünftige Zeit. prihódni, prideózhi zhas, na-
préj stojézhi zhas. Tempus futurum, venturum,
immineus.

prichodnji

Zukünftig. prichodni; perhodni; pridečni;
futurus, venturus.

HIPOLIT: Dict. II, 279

príhodný

der Nachfolgende. ta príhodni: posterior,
sequens.

HIPOLIT: Dict. II, 129

prichodnji

Künftig. prichodni: futurus.

HIPOLIT: Dict. II, 710

prichodnji

Nachkömmling. ti prihodni, ulájfi;
otróci. posteri, posteritas.

HIPOLIT: Dict. II, 129

prichodnji

die Nachfabren. ti prichodni, stioxi,
vnuhixi. proferi, posteritas, Nequies.

HIPOLIT: Dict. II, 129

prihodnji

Vlteriores dicuntur posteri. welche darüber seind
werden genennet ^Nachkömlingen. kateri zhes s'há-
jajo bodo imenováni ti prihódni otrúk otróci.

prihoduji

Dingpfenning. ara, ali en denár sa sashí-
ranie te prihodne slufhbé dan. arrha, arr-
habo.

prihoduji

Vorzeichnen. presnamentovati, prepoméniti,
prihodne rizhy poméniti. praesignare.

príhody

Vordeutung. enu huďú ali dobru snáminie ene
príhódne rizhy: en prepoméjnik, poméjnik.
omen, portend^um.

prihoduji

Curetes,

Curetum ore loqui. künftige dinge Vorsagen.

prihodne rizhy naprėj praviti.

HIPOLIT, Dict. 7

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

prihodnji

Vorbott des Tods. snáminie te prihódne smèrti.
praenuncius mortis.

HIPOLIT: Dict. II, 243

prihodují

Fatidicus, weissager, waarsager, der künftige
dinge anzeigt. en prerokováviz, bogúliz, ka-
téri prihódne rejzhÿ právi: túdi vgajnáviz,
véjdoviz.

príkodryji

Waarsagen. zúprati, bogúliti, vganíováti, pri-
hódne rizhy popréj práviti, povéjdati, reso-
dévati, prerokováti. Hariolari, divinare:
futura praedicere, vaticinari.

príhoduji

Weissagen. prerokováti, napréj povédati, prí-
hódne rizhy resodéjti, vganiovati, vganíti,
pomejníti. vaticinari, praefagire, divinare.

príhodnji

auf künftige Zeiten sparen. naprėj pomisliti,
na príhodne zhaŕse, potrejbe, inu sa stároft
ŕhparáti, perŕhparáti, na ŕtran djati. in ve-
tuŕtatem aliquid reponere.

príhodnyj

Unglücks zeichen.enu snáminie ali en poméjnik te
prihódne nefrészhe:enu velíku zhudu,éna savsétna
prikásin zhes natúro.prodigium.

prihodji

Video,
videre futura, vel in futurum. künftige ding
sehen. prihódne rízhỳ prevíditi.

HIPOLIT: Dict. I , 71o

príhodyji

Vorgemerck. snáminie, prepoméjnik, presamér-
kanie, poméjnik príhódne dobre, ali hude ri-
zhy. praescita prognostica: praefagium, prae-
fagitio.

prihodyyi

Zukünftige ding Vorwüssen. prihódne rizhy snati,
véjditi, víditi, prevíditi, presnáti. videre
ventura: res post futuras praenoscere.

príhodnji

et Prospicit tamquam telescopia futura, seu finem: Vnd siehet Vor sich, als durch ein fernglas auf das künftige, oder auf das Ende: inu [rasvúmnoft] vidi pred sabo, kakòr skus en dalni glash na tu príhódnu, ali na kónez

prihoduji

Hinfür, ins künftig. posehmál, sa prihódnú.
posthac, in posterum, deinceps.

prihodnyj

Vorschung thun. preskèrbéjti, oskèrbéjti,
savárovati, tu prihódnu previditi, omífli-
ti. prospicere, providere, Cavere, Confu-
lere in futurum.

prihodiji

^Propheceyen, weissagen. prerokováti, prihódnu
popréj povéjdati. vaticinari, futura praedicere.

prihoduji

für das künftige Jahr Sorgen. sa tu prihódn
lejtú skerbéjti. Extendere Curas in annum ve-
nientem.

HIPOLIT: Dict. II, 179

prihoduji

Auf das künftige Jahr. na prihódnu léjtu.

Op.: Latinskega besedila ni.

prihodiji

quae omnia typi erant venturi Messiae quem judaei
adhuc expectant. welches alles Vorbilder waren
des künftigen Messias, auf welchen die Juden an-
noch warten. katéru vse so bilé prejpodóbe tiga
prihódniga Messiasa, na katériga ti judji she vse-
lej zhákažo.

prihoduji

Ehededigung. saróka, sarozhènie, oblúba pri-
hódniga sakóna. sponfalia, Conjugale foedus.

HIPOLIT: Dict. II,

45

prihodnji

Vorzeichen künftiger dinge. snáminle, poméj-
nik, pomejnenie prihódnih rizhy. signum,
prognosticon.

sprichoduj

Vorbedeutung. smáminie ali poméjnik prí-
hódnih rizhy. praefagium.

HIPOLIT: Dict. II, 242

prihodnji

das Vorsagen. popréj povédanie, prerokovanie,
prepoméjnik prihódnih rizhy.

Op.: Latinskega besedila ni.

prihoduji

Prognosticon, anzeigung künftiger dingen.
ofnanuvájne, ali ofnánik, pomínéjne, ali
poméjnik prihódnih rizhý.

prihodnji

Praecipio,

futura cogitatione praecipere. an künftige ding
zuor gedenken. na prihódne rizhý poprèj mísliti.

HIPOLIT: Dict. I , 490

prihodnji

Praenuncio,

Instinctu divino futura praenunciare. künftige
ding durch göttliches eingeben verkündigen. skus
bóshje nóter dajánie prihódne rizhý ofnániti, ali
ofnanováti.

prihodnji

Fraemeditatio, Vorbetrachtung. tu poprèj
spremishlovájne. praemeditatio futurorum
malorum. Vorbetrachtung der Zukünftigen übel.
poprèj spremishlovájne tih prihódnih nesrèzh.

prihoduji

Spethmanns,
spethmanni spes. Künftige Hoffnung. prihodau
vúrajne

HIPOLIT: Dict. I, 486

prichodnyi

Posterus, nachgehend, folgend. ta prichodni

HIPOLIT: Dict. I, 486

prichodnji

Divino,

divinare futura. ruckrüfftige song oracles.
prichódne rixhy vganiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 1798

2

prihodnji

Fore, id est: futurum esse. Rünftig seyn.
prihodna biti.

HIPOLIT: Dict. I, 248

prihodnji

Subfequens, gleichnachfolgend. précej prihó-
den. subsequenti Anno. gleichnachfolgendes
Jahr. précei prihódnu léjtu.

HIPOLIT: Dict. I , 635

prihoduji

Sponsalia, Vermählung, ehthetugung, heurath.
porozhėjne, farozhėjne, fhenituvájne: ali oblúba
tiga prihódniga fakóna.

prihodnji

Incautus,
Incautus futuri. der für das künftige nicht
sorgfältig ist. katéri sa tu prihódnú nej
skerbliv.

prichodnyi

Incafurus, uekúftig uefällig.
perhódni, perpádni; ali perpáderl,
fgodènt, pergoden, permerjen.

prihodnji

Futurus, künstig - prihodni; nar imà
priti.

HIPOLIT: Dict. I, 256

prihodaji

In.

In annum sequentem. auf das folgende Jahr.
na prihódnú léjtu.

prihodnji

Amodo. von jert ran, ins Rünftiq. od fadij;
odkhumal, poskhumal, sa naprej; sa
prihodnu.

HIPOLIT: Dict. I (Prepis), 32

prihodnji

Sentio,

animo sentire praeterita et futura. Vergangene
und Zukünftige ding wissen. te pertezhéne inu
prihódne rízhý véjdití, ali snáti.

prihoduji

Adaegro,

adaegrare memoriam nominis cū omni prosperitate.
sit bey der nachkommenden berümbet maken. febi
për ti prihodujih 'emu sine', ali' xhoj' sturiti'.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 11'

prihodují

Antedico,

antedicere futura. zuekünftige ding voraussagen.
prihodue, risky povéjdati, ali prerokováti

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 38

príhoduji

Sapiens,

Sapiens ad Conjecturam rerum futurarum. der
Zukünftige ding wol errathen kan. katéri te
príhódne rizhý dóbru sna vganíti inu sadéjti.

prichodnyi

Mantiscinor, waarsagen. bogúli, bogulováti,
prihódne rizhy refodévati, prerokováti.

prihoduji

Manteum, waarsager ort. énu méjstu ali kray,
kir se bogúli, ali prihódne rizhý naprèj právio.

HIPOLIT: Dict. I, 358

prihoduji

Posterus,

in posterum tempus prospicere. sich für das
künftige versorgen. se fa tu prihódnú pre-
skerbéjti.

prihodyji

Postfuturus, der nachkommen wird. katéri imà
príti, ta prihódni.

prichoduji

Gofteri; nachköning. ti prichodni; ti uléjshi;
nokec stróri; vniúhishí; prichójshishí.

HIPOLIT: Dict. I, 486

prichodnji

Posteritas, die nachkommen. ta prichodni
rud, ti prichodniki, prichodniki.

HIPOLIT: Dict. I, 486

prihodnyi

Pronuncio,

pronunciare proelium in posterum diem. auf den
folgenden tag ein schlacht ankünden. na prihódni
dan en poboý napovéjdati.

prihodiji

Socors,

Socors futuri. der künftigen dingen nicht achtet. katéri se tih prihódnih rizhý neáhta.

príhodyji

Signum,

signa mortis. Todtenzeichen. Snamînîa te
príhódne smèrti.

HIPOLIT: Dict. I, 606

prihodnji

Promineo,

prominere in memoriam ac posteritatem. auf
die nachkommenden fortgepflanzt werden. na
te prihódne mlájshe sasajèn bíti.

prichodzuji

Prospectio ,
futuros casus prospicere. Zukünftige Dinge
vorsehen. prichódne rinky prevediti.

HIPOLIT: Dict. I, 523

prihodnyi

Prospicio,
prospicere in posterum. in das künftige für-
sorgung thun. na tu prihódnu skàrb iméjti, sa
tu prihódnu preskarbéjti, sa naprèj previditi.

prichodnji

Resigno,
venientia fata resignare. Künftig Ding
sagen. prichodne rinhj povědati.

HIPOLIT: Dict. I, 567

prihoduji

Exoriens, ut annus Exoriens. das angehende
Jahr. tu fazhétu, ali prihódnu lejtu

prihodnji

Praesignifico,
hominibus praesignificare futura. den menschen
künftige ding vor anzeigen. tim ludèjm prihódne
rizhỳ poprèj ofnaníti, na fnájne dáti.

prihodnji

Praescita, Vorzeigung, weissagung künftiger
dingen. poprèj véjdene, snáne, inu previdene
rizhÿ: prerokovájne prihódnih rizhÿ.

prihodnji

Praefagium, Vorbedeutung. poméjnik éniga
prihódniga fla.

приходuji

Præsentis,

futura præsentis. Rünftige ding vorsehen.
приходне ринхij превидети.

HIPOLIT: Dict. I, 499

prihodnji

Commentor,

futuras cõmentari mi/erias. an das zuckünfftige
Ellend gedenkhen. na to prihódnno nadlúgo mí/liti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 116

prihodnji

Securus,

Securus futuri. der des Zukünftigen wenig achtet. katéri se tiga prihódniga málu áhta.

príhodnyj

Præcino,
futura præcinere. Künftige ding weissagen.
príhodne riznyj prerokováti.

HIPOLIT: Dict. I, 490

prihodnji

Praemolestia, Verdrus ab einem ding ehe es geschehe: Vorsorg. éna prenadléfhnost ali pretofhlivost. strah ali skarb na éni réjzhi, poprèj kakor se fgodỳ: éna tofhliva skarb éne prihódne rizhỳ.

príhoduji
v

Providus,

providus rerum futurarum. sorgfältig zukünftiger dingen halben. skarblív sa prohódnih
rizhý vólo, prevíden sa naprèj.

príhodnji

Vorsager. presnaniviz, preroek. príhodnih
rizhý. praenuncius.

HIPOLIT: Dict. II,

244

prihoduji

Waarsagung. zúpranĕ, bogúlenĕ, bogovánĕ, vganovánĕ, ugánka: prerokovánĕ, napréj povédanĕ, ali osnanovánĕ prihódnih rizhy. Hariolatio, divinatio: vaticinacio. Vide suis in locis: Auspicium, augurium, **chiromantia**, Haruspicina, Haruspicium.

príhodník

Geppartor, nachfolger im amt. ta
príhodník, jahodník v' slusby.

HIPOLIT: Dict. I, 487

prihodnjik
prihodnjiki.

Posteritas, die nachkommen. ta prihódni rud,
ti prihódniki, prihójzhizhi

prihodnost

Imminentia, die nache gegenwart eines dings.
ta blížna prížnost prihódnost, perblišhováj-
ne éne rizhý.